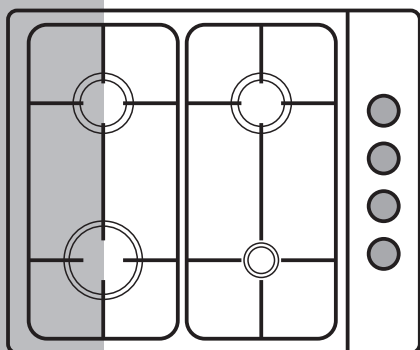


HR

EN

UPUTE ZA UPORABU USER MANUAL

PLINSKO UGRADBENO KUHALO GAS BUILT-IN HOB



UKP6004PONV2

KONČAR

UPUTE ZA UPORABU

ŠTOVANI KUPCI , zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda. Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata, pripremili smo ova Uputstva za uporabu.

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac.

Upute odložite na sigurno mjesto kako bi je mogli koristiti i za buduće potrebe.

Upute su dostupne na web adresi: www.koncar-ka.hr

ZAŠTITA OKOLIŠA

Popratna dokumentacija ovog proizvoda tiskana je na papiru izbijeljenom bez klora ili na recikliranom papiru kako bi se unaprijedila zaštita okoliša.

Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati. Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.



ODLAGANJE PROIZVODA: Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju okoliša u kojem živimo! Proizvod je u skladu s WEEE direktivom EU.

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.



Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju ne pridržavanja gore navedenih uputa.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda.

U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi ugradbenih kuhala koje se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir. Tehničke specifikacije i ovaj priručnik podložni su promjenama bez prethodne obavijesti ili najave. Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama za uporabu.

VAŽNA UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU KUHALA!

NE RABITE APARAT PRIJE NEGO PROČITATE UPUTE ZA UPORABU I UPOZNATE SE S NJEGOVOM UPORABOM.

Zbog Vaše sigurnosti, morate se pridržavati naputaka u ovim uputama te na taj način smanjiti rizike od požara, eksplozija, elekričnog udara, oštećenja imovine, opasnosti po okoliš, ozljedama osoba s ozbiljnim ili tragičnim posljedicama.

Provjerite da li ste aparat primili neoštećen. U Slučaju oštećenja aparata, nastala tijekom transporta prijavite odmah prodavaču. **NE RABITE OŠTEĆENI APARAT.**

- **POZORNOST!** Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom).
- Ovo kuhalo mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi kuhala na siguran način te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati kuhalom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- **OPREZ!** Tijekom rada zagrijavaju se pojedini dijelovi kuhala, ponajprije mjesta za kuhanje i njihova okolina. Zbog toga djeca mlađa od osam godina ne smiju se zadržavati u blizini kuhala dok je ono uključeno!
- **OPREZ!** Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu. Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.
- **Nadgledajte djecu kako se ne bi igrala kuhalom!**
- **OPASNOST OD POŽARA!** Pregrijano ulje ili mast mogu se brzo zapaliti na vrućoj zoni za kuhanje ili plinskom plameniku. Zbog toga tijekom pripreme hrane u ulju treba biti oprezan.
- **OPASNOST OD POŽARA!** Nikada ne pokušavajte gasiti požar vodom nego isključite kuhalo te ugasite plamen tako da ga pokrijete poklopcem ili vatrootpornim platnom.
- **OPASNOST OD POŽARA!** Zbog mogućnosti požara, nije dozvoljeno grijanje hrane u alufoliji ili plastičnom posuđu.
- **OPASNOST OD POŽARA!** Nije dozvoljeno stavljati zapaljive materijale, tekućine čije se pare mogu zapaliti, na ili u blizinu kuhala koje je u uporabi.
- **OPREZ! ZA STAKLOKERAMIČKA KUHALA:** Staklokeramička ploča je vrlo otporna, ali nije nelomljiva! Posebno šiljasti i tvrdi predmeti koji padnu s visine mogu oštetiti staklokeramičku ploču.

- **OPREZ! ZA STAKLOKERAMIČKA KUHALA:** Ako se na staklokeramičkoj ploči pojave pukotine, prsnuća ili lomovi, nemojte je više rabiti, isključite sve prekidače zona za kuhanje, svi dršci moraju biti u početnom (stop) položaju ("0"), isključite kuhalo iz utičnice ili izvadite osigurač kako ne bi došlo do strujnog udara, zatvorite dovod plina i pozovite nadležni servis. **NE DIRAJTE STAKLENE KRHOTINE.**
- **OPREZ! ZA STAKLOKERAMIČKA KUHALA:** Ne rabite abrazivna sredstva ili oštre metalne predmete kako biste očistili staklokeramičku ploču jer biste tako mogli zagrebat površinu stakla i uzrokovati pucanje i rasipanje stakla.
- **ZA STAKLOKERAMIČKA KUHALA:** Nije dopušteno staklokeramičku ploču rabiti kao radnu površinu.
- **ZA INDUKCIONA KUHALA :** Metalni objekti kao što su pribor za jelo i poklopci ne smiju se stavljati na površinu kuhala jer bi se isti mogli zagrijati i uzrokovati opekotine.
- **ZA INDUKCIONA KUHALA :** Nakon uporabe potrebno je isključiti kuhalo preko kontrolnog panela, a ne njegovom ugrađenom detekcijom metalnih posuda.
- **ZA SVA KUHALA S DRŠCIMA :** Ako se kuhalo ne koristi tada svi dršci moraju biti u početnom (stop) položaju ("0").
- Kuhalo se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje jer može doći do kratkog spoja i oštećenja kuhala.

- Kuhalo se ne smije priključivati na vanjski *timer* ili odvojeni daljinski upravljač.
- Kuhalo, kao i svaki drugi kućanski aparat, treba nadzirati tijekom njegova rada.
- **POZORNOST!** Kuhalo može priključiti na električnu i plinsku instalaciju (električni i plinski priključci, prilagodba za drugu vrstu plina, zamjene priključnog voda, priključnog crijeva itd.) u skladu s postojećim zakonskim propisima samo ovlaštena i stručno osposobljena osoba.
- **POZORNOST!** Nestručno priključenje, modifikacije i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede, a za što proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.
- **POZORNOST!** Kuhalo obvezatno mora biti uzemljeno!
- Aparat je predviđen za napon 220-240V~ 50Hz.
- Pri priključenju treba voditi računa o tome da električna instalacija do mjesta na kojem se priključuje kuhalo bude takva da izdrži potrebnu struju.
- Budite uvjereni kako priključni vod nije oštećen, prignječen ili zapetljan tijekom instalacije. Ne uključujte kuhalo u električnu instalaciju ako je priključni vod oštećen.
- Oštećeni priključni vod mora biti zamijenjen ispravnim, a smije ga zamijeniti jedino stručna osoba ili serviser. Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.
- Ne uključujte aparat prije nego ga instalirate.

- Tijekom priključivanja električnih aparata u blizini kuhala mora se voditi računa o tome da njihov priključni kabel ne dođe u dodir s vrućim dijelovima kuhala ili otvorenim plamenom.
- **POZORNOST!** Nije dozvoljeno uključivati neispravni aparat, nego se isti treba isključiti iz električne mreže (vađenjem utičnice iz utikača ili isključenjem osigurača), zatvoriti dovod plina, a nakon toga je potrebno pozvati ovlašteni servis.
- **POZORNOST!** Ako dođe do nekog kvara na aparatu, nemojte ga popravljati sami jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti odgovornost. Kvarove odstranjuju samo ovlašteni serviseri.
- Pri uporabi kuhala dolazi do oslobađanja topline i kondenzacije vodene pare u prostoru u kojemu se aparat upotrebljava. Kuhalo treba postaviti samo u zadovoljavajuće prozračnoj prostoriji te osigurati nesmetanu cirkulaciju i dotog svježeg zraka. Pri intenzivnijoj uporabi kuhala potrebno je jače prozračivanje - uključenje nape, otvaranje prozora.
- Nikada ne uključujte električne grijaće zone, grijaće ploče ili plinske plamenike bez posude ili s praznim posudama.
- Posude za kuhanje uvijek stavljajte na sredinu zone za kuhanje, a držače posuda pomaknite u sigurni položaj kako se za njih ne bi zapelo rukom te prevrnulo.
- Za pridržavanje posuđa i tava rabite krpe ili rukavice kako biste izbjegli opekline.

- **Nemojte biti bosí dok se služíte kuhalom.**
- **Ne dodirujte kuhalo mokrim rukama dok je uključeno u električnu instalaciju.**
- **Zaštitite aparat od atmosferskih utjecaja (sunce, kiša, snijeg, prašina, vlaga, i sl.).**
- **Kuhalo ne smije služiti za zagrijavanje prostorija!**
- **Ako se kuhalo ne koristi duži vremenski period (godišnji odmor i sl.), isključite ga iz električne mreže (vađenjem utikača iz utičnice ili isključite osigurač) te zatvorite dovod plina.**
- **Ne koristite plinske plamenike ako je plamen nepostojan.**
- **Ako se plamenik ne upali nakon 15 sekundi, okrenite držak pipca za plin u položaj "0", prozračite prostor, te nakon 1 minute ponovno upalite plamenik**
- **OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJE! Ako osjetite miris plina, odmah zatvorite glavni ventil dovoda plina, ne prilazite otvorenim plamenom, ne uključujte električne prekidače, provjetrite prostoriju i pozovite stručnu osobu za plinsku instalaciju.**
- **OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJE! Nikada nemojte koristiti otvoreni plamen za provjeru nepropusnosti spoja.**
- **Plinske pipce moraju čistiti kvalificirane osobe koje trebaju biti konzultirane kod svake funkcijske nepravilnosti.**
- **Preporučuje se svake 3 godine pozvati stručnjaka za plinske instalacije da provjeri ispravnost kuhala.**

- Aparatu najbliže susjedne stjenke, odnosno kuhinjski elementi (tlo, stražnji kuhinjski zid, bočni zidovi) moraju biti otporni na temperaturu od najmanje 100 °C.
- Donja površina kuhala postaje topla tijekom uporabe, stoga je ispod kuhala potrebno ugraditi ploču otpornu na visoku temperaturu (separator).
- Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i griženje kablova ili plinskog crijeva. Prije uporabe aparata obavite provjeru!
- Nakon uključenja zone za kuhanje čuje se zujanje koje nakon nekog vremena prestane. To je zujanje svojstveno zagrijavanju zračenjem i ne djeluje na funkciju mjesta za kuhanje.
- Prije čišćenja i održavanja kuhala obvezatno ga isključite iz električne instalacije: izvadite osigurač ili isključite LS-automat, te zatvorite dovod plina.
- Ne uklanjajte drške s kuhala kada čistite upravljačku ploču.
- Izbjegavajte abrazivna i korozivna sredstva, oštre predmete te sredstva na bazi klora jer mogu oštetiti površinu.
- Izbjegavajte odlagati na radnoj ploči kisele i lužnate tvari (ocat, sol, limunski sok itd.).
- U slučaju kvara kuhala isključite ga iz električne instalacije i pozovite servis za popravak. Natpisna pločica s podacima (tipa, modela, serijski broj) koje pri pozivu treba dojaviti servisu nalazi se s donje strane kuhala.

CE Aparati su ispitani i certificirani prema postojećim europskim normama za kućanske aparate. Ovaj proizvod je u skladu s EU normama.



REKLAMACIJE

Ako do nekog kvara na kuhalu dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte ga popravljati sami. Reklamaciju ODMAH prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja kuhala, za što proizvođač neće preuzeti odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog lista. Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeno kuhalo reklamacija je nevažeća.

Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici www.koncar-ka.hr

U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi ugradbenih kuhala koje se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir.

Tehničke specifikacije i ovaj priručnik podložni su promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.

Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama za uporabu.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE I PRIKLJUČENJE



Postavljanje i priključak kuhala na električnu i plinsku instalaciju može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba, a u sukladnosti s trenutnim državnim zakonima, normama, direktivama, te ostalim regulativama.

Nepropisna i nestručna instalacija može biti opasna te uzrokovati povrede i oštećenja. Proizvođač/distributor u tom slučaju ne preuzima odgovornost.

Nije dozvoljena uporaba aparata ako nije propisno postavljen i priključen.

Korisnik smije obavljati samo one radove koje može obaviti bez uporabe alata.

POSTAVLJANJE KUHALA

Kuhalo se može postaviti samo u zadovoljavajuće prozračnim prostorijama! Pri tome treba paziti da budu zadovoljeni propisi o veličini i provjetravanju prostorije tj. izmjeni zraka (prirodnim putem, pomoću ventilatora za izmjenu zraka ili pomoću kuhinjske nape).

Pogledajte da li kuhalo ima ikakvih oštećenja nastalih u transportu. Pažljivo rukujte prilikom postavljanja.

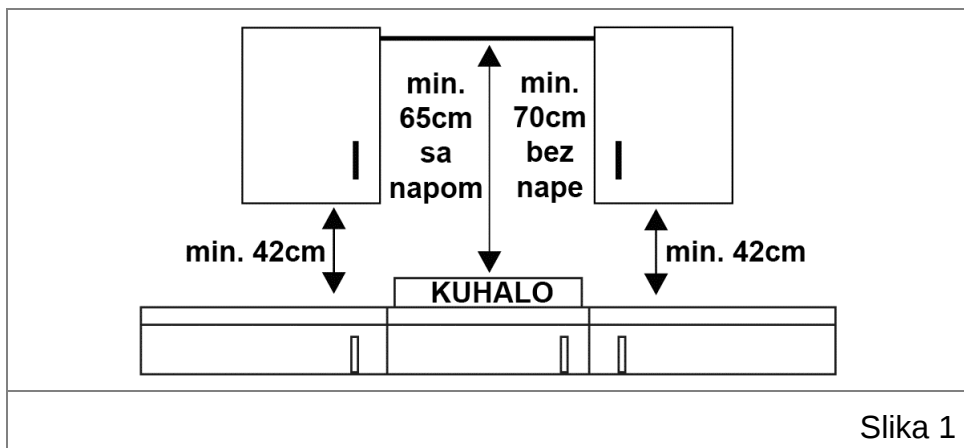
Ne instalirati blizu zapaljivih dijelova namještaja (npr. zavjesa).

Aparatu najbliže susjedne stjenke, odnosno kuhinjski elementi (tlo, stražnji kuhinjski zid, bočni zidovi) moraju biti otporni na temperaturu od najmanje 100 °C.

Radna ploča na koju se ugrađuje kuhalo mora biti otporna na temperature veće od 100 °C te minimalne debljine 25mm.

Kuhala mogu biti na jednoj strani ugrađena uz visoki element pokućstva, koji je viši od kuhala, dok na drugoj strani može biti postavljen samo element pokućstva jednake visine kao što je i kuhalo.

Okomiti razmak između kuhala i nape mora biti 65cm, odnosno najmanje onakav kakav je naznačen u uputama za postavljanje nape, a ako nape nema, razmak do gornjeg kuhinjskog elementa je min. 70cm (Slika 1).



Slika 1

Kuhalo se ne bi trebalo instalirati direktno iznad perilice, sušilice rublja, perilice posuđa ili hladnjaka.

Baza kuhala ne smije biti dostupna rukom, a ako jest tada se mora ugraditi odgovarajuća prepreka kako bi se spriječio bilo kakav dodir. Ako se kuhalo ugrađuje iznad ugradbene pećnice, tada ugradbena pećnica mora imati ugrađeni rashladni ventilator.

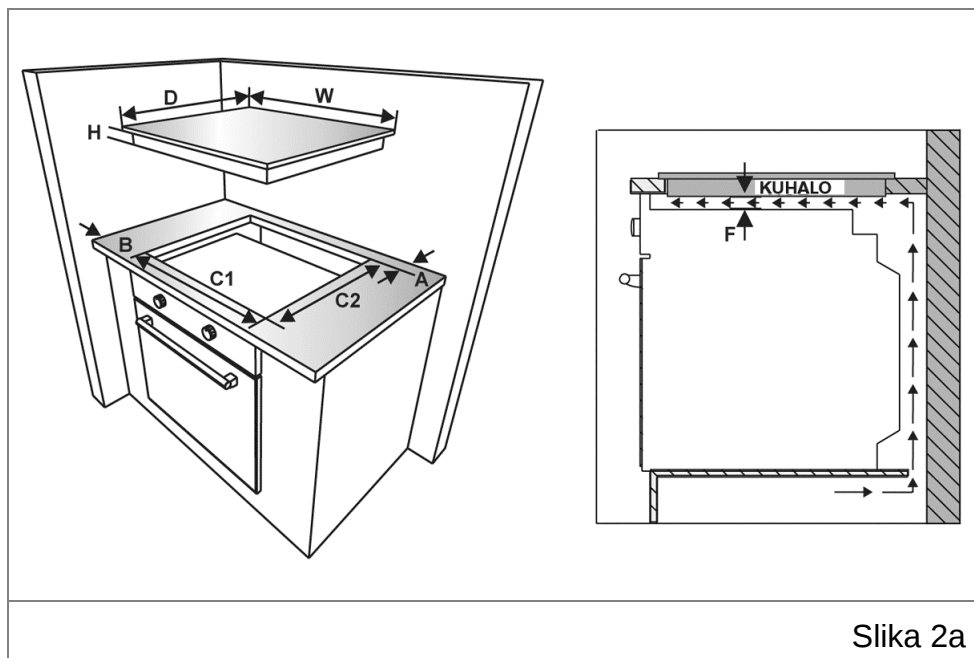
Ventilacijski otvori na kuhalu ne smiju biti blokirani te se mora osigurati dobar protok zraka.

Kuhalo se isporučuje s montažnim kompletom u kojem su (OVISNO O MODELU KUHALA) stezači, vijci i brtva.

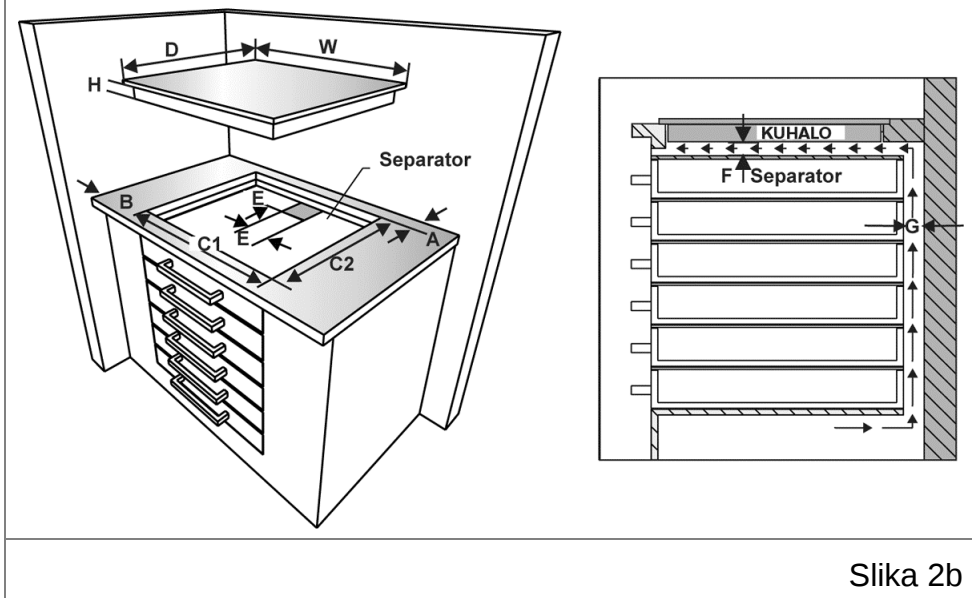
Izrežite odgovarajući otvor na kuhinjskom elementu, prema dimenzijama iz tablice 1, te slika 2a i 2b.

W (mm)	580	min. A (mm)	50
D (mm)	510	min. B (mm)	100
H (mm)	40	E (mm)	10
C1 (mm)	560	min. F (mm)	10
C2 (mm)	480/490	G (mm)	20

Tablica 1



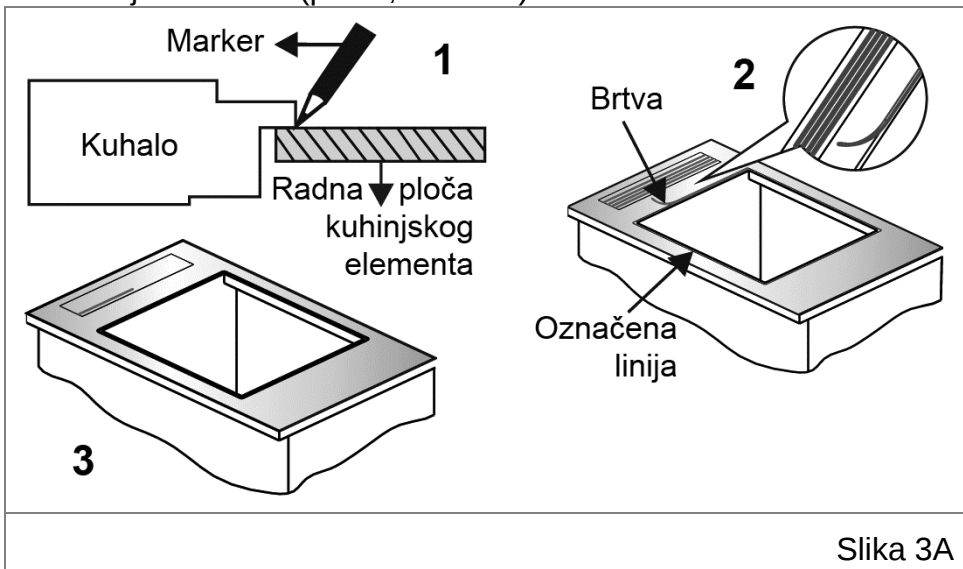
Slika 2a



Slika 2b

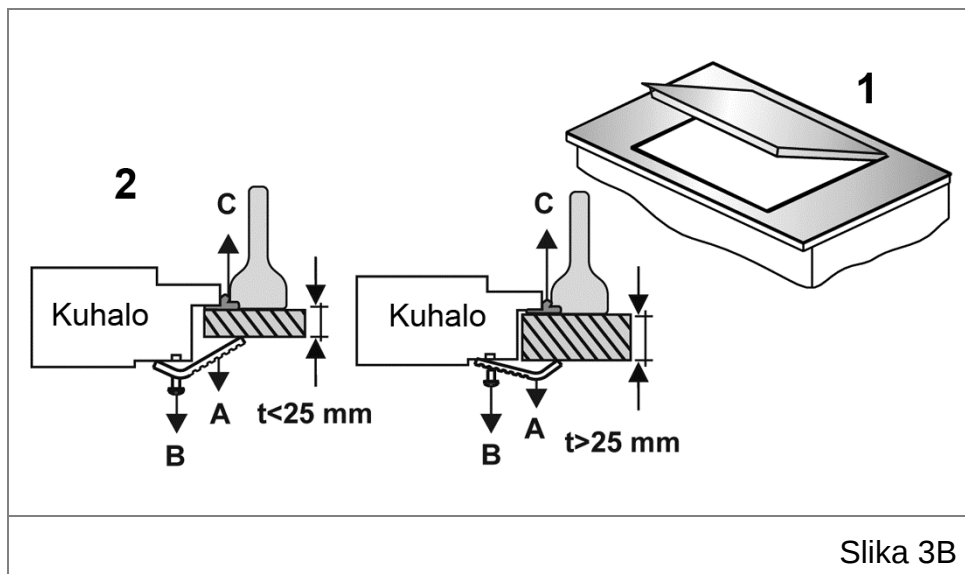
Nakon izrezivanja otvora i pripreme, očistite element te pripremite kuhalo.

Postavite kuhalo u otvor kuhinjskog elementa te markerom označite tanku liniju oko ruba (poz.1, slika 3A).



Slika 3A

Uklonite kuhalo, priloženu brtvu postavite po sredini zacrtane linije . Uvjerite se kako je brtva pravilno raspoređena i da se preklapa po rubovima i da nema praznog prostora (poz.2 i 3, slika 3A).



Slika 3B

Postavite kuhalo u pripremljeni otvor (poz.1, slika 3B) te učvrstite na poziciji pomoću 4 stezača (A) i vijaka (B). Pripazite na položaj stezača u odnosu na debljinu radne ploče kuhinjskog elementa. Ravnomjerno pritegnite četiri stezača (A) s vijcima (B). Pažljivo odstranite višak brtve (C), koji je istisnut između kuhala i radne ploče kuhinjskog elementa, nakon pritezanja stezača (poz.2, slika 3B). Kuhalo mora stajati vodoravno.

Ne pritežite prejako kako ne bi došlo do deformacija kućišta što može uzrokovati neispravnost aparata. U takvom slučaju proizvođač otklanja svaku odgovornost za neispravan rad aparata i posljedice koje takve deformacije mogu prouzročiti.

PRIKLJUČAK KUHALA NA PLINSKU INSTALACIJU



Ovu proceduru može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE I POŽARA!
Nikada nemojte ispitivati mjesta propuštanja plina pomoću otvorenog plamena (šibicom, upaljačem, iskrom ili slično).

Priključivanje kuhala na plinsku instalaciju i preuređenje na drugi plin obavlja se prema propisima lokalnog distributera plina.

Provjeriti za koju vrstu plina je kuhalo pripremljeno. To se može vidjeti na natpisnoj pločici s donje strane kuhala.

Ovisno o modelu, kuhalo je tvornički priređeno za rad na zemni plin G20/20 uz priključak G1/2". Priključni nastavak i sapnice za propan-butan nalaze se u priboru kuhala.

Nazivni tlakovi za pojedine plinove te odgovarajuće sapnice prikazani su u tablici.

Kuhalo se na plinski priključak spaja pomoću odgovarajućeg i normom propisanog fleksibilnog crijeva.

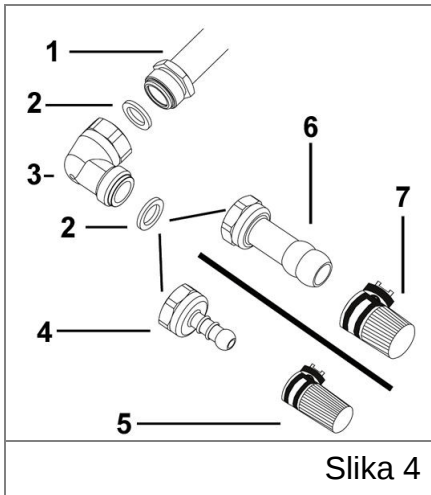
Crijevo mora biti otporno na visoke temperature i mora se provjeravati svake godine zbog sigurnosti.

Crijevo se ne smije presavijati, uvrutati, prignječiti ili na bilo koji način oštetiti.

Metalni dijelovi priključka moraju biti čisti i bez korozije.

Brtve na spojevima moraju bit normom propisane za plinske priključke. **NIJE DOZVOLJENO koristiti brtve za vodovodne instalacije.**

Zabrtvljenost spojnih mjesta treba ispitati na uobičajen način (kontrolirati ponajprije manometrom, a pjenom otkrivati mjesto propuštanja).



Slika 4

Elementi priključka na plinsku instalaciju (ovisno o modelu):

- 1 - priključna cijev na kuhalu
- 2 - brtva
- 3 - priključak za dovod plina
- 4 - priključak za ukapljeni naftni plin (propan-butan)
- 5 - priključno crijevo za ukapljeni naftni plin (propan-butan)
- 6 - priključak za gradski plin (zemni plin)
- 7 - priključno crijevo za gradski plin (zemni plin)

Tablica sapnica i snaga plamenika

<i>G30 28-30 mbar</i> <i>5,8 kW 418 gr/h</i> <i>II2H3B/P HR Klasa:3</i>	Zemni plin G 20 20 mbar	Ukapljeni naftni plin (Propan-butan) G 30 28-30 mbar
Veliki plinski plamenik		
Promjer sapnice (1/100 mm)	115	85
Nominalna snaga (kW)	3	3
Potrošnja plina	285,7 l/h	218,1 g/h
Srednji plinski plamenik (2 kom)		
Promjer sapnice (1/100 mm)	97	65
Nominalna snaga (kW)	1,75	1,75
Potrošnja plina	166,7 l/h	127,2 g/h
Mali plinski plamenik		
Promjer sapnice (1/100 mm)	72	50
Nominalna snaga (kW)	1	1
Potrošnja plina	95,2 l/h	72,7 g/h

Preuređenje kuhala na drugi plin



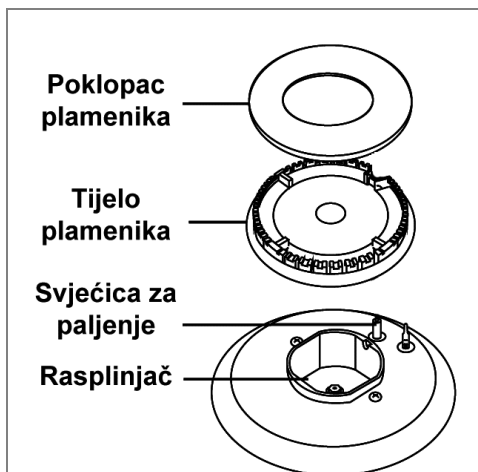
Ovu proceduru može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba.

Izmjena sapnica plinskih plamenika

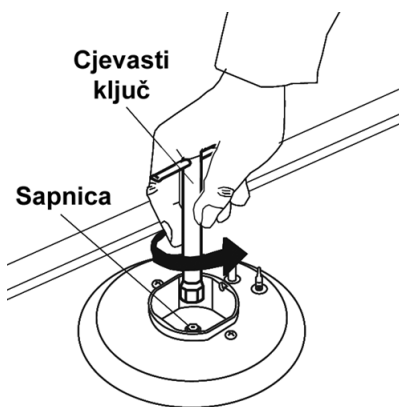
Izmjena sapnica plinskih plamenika kuhala obavlja se prema sljedećem redoslijedu:

- Isključite kuhalo iz električne instalacije i zatvorite dovod plina.
- Uklonite nosače posuda i plamenike iz ležišta (slika 5) .
- Odgovarajućim cijevastim ključem (slika 6) izvadite sapnice i na njihovo mjesto stavite sapnice za odgovarajući plin (prema tablici sapnica i snaga plamenika). Svaka sapnica označena je brojem koji označava promjer sapnice izražen u stotinkama milimetra.
- Podesite plamen svakog plinskog plamenika u položaju "mali plamen" (vidjeti sljedeće poglavlje).

Stavite plamenike na njihovo mjesto i izvršite pripalu plamena.



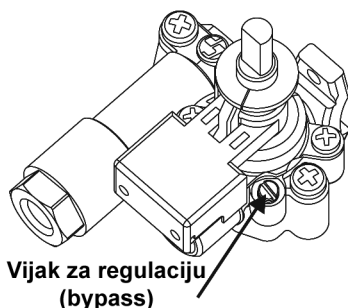
Slika 5



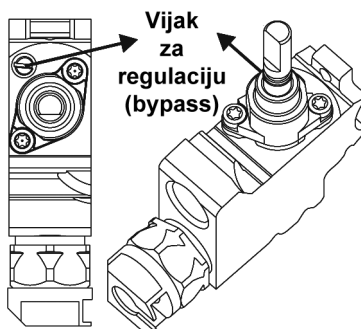
Slika 6

Podešavanje plamena plinskih plamenika u položaju "mali plamen"

- Upalite jedan po jedan plamenik okrećući držak do položaja "mali plamen", a zatim držak odstranite sa osovine pipca, povlačeći držak prema gore.
- Malim odvijačem podesite poziciju vijka za regulaciju malog plamena (bypass) tako da daje mali, ali postojan plamen visine oko 4mm (slika 7 ili 8 ovisno o tipu ventila).
Kod prelaska s gradskog (prirodnog) plina na ukapljeni naftni plin (propan-butan), vijak za regulaciju malog plamena treba biti pritegnut.
Kod prelaska s ukapljenog naftnog plina (propan-butan) na gradski (prirodni) plin, vijak za regulaciju malog plamena treba biti otpušten.
- Ponovno namjestite držak i provjerite da li mali plamen ostaje postojan čak i nakon prelaska od velikog na mali plamen, dok je plamenik hladan. Provjerite da li je plamen postojan prilikom jačeg strujanja zraka (mašite rukama kako biste proizveli strujanje zraka oko plamenika).

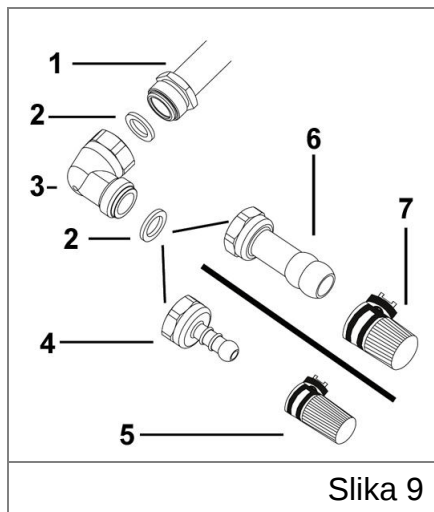


Slika 7



Slika 8

Postavljanje priključka i brtve za ukapljeni naftni plin (slika 9)



Slika 9

- Skinite priključno crijevo za gradski plin (7), te odvrnite priključak (6).
- Na priključak dovoda plina na kuhalu (1-2-3) navrnite priključak plina (4) s brtvom (2).
- Na priključak za ukapljeni naftni plin (4) navucite normom propisano priključno gumeno crijevo (5). Zabrtvljenost spojnih mjesta treba ispitati na uobičajen način (kontrolirati ponajprije manometrom, a pjenom otkrivati mjesto propuštanja).

Nikada nemojte ispitivati mjesta propuštanja plina pomoću otvorenog plamena (šibicom, upaljačem, iskrom ili nekom sličnom metodom).



POZOR!

Prije priključenja kuhala na bocu ukapljenog naftnog plina pomno pročitati upute za uporabu plinske boce i regulatora tlaka na plinskoj boci i paziti da gumeno crijevo ne dođe u dodir sa vrućim dijelovima kuhala. Crijevo ne smije biti zapleteno, uklješteno ili presavijeno, te ne smije biti u dodiru s oštrim bridovima.

Crijevo mora biti dostupno glede provjere, te se mora, zajedno s regulatorom tlaka, mijenjati prema uputama proizvođača.

PRIKLJUČAK KUHALA NA ELEKTRIČNU INSTALACIJU



POZOR! Priključak kuhala na električnu instalaciju može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba.

POZOR! Kuhalo obvezatno mora biti uzemljeno! Električna sigurnost kuhala zajamčena je jedino ako je ono ispravno spojeno na ispravnu električnu instalaciju s uzemljenjem.

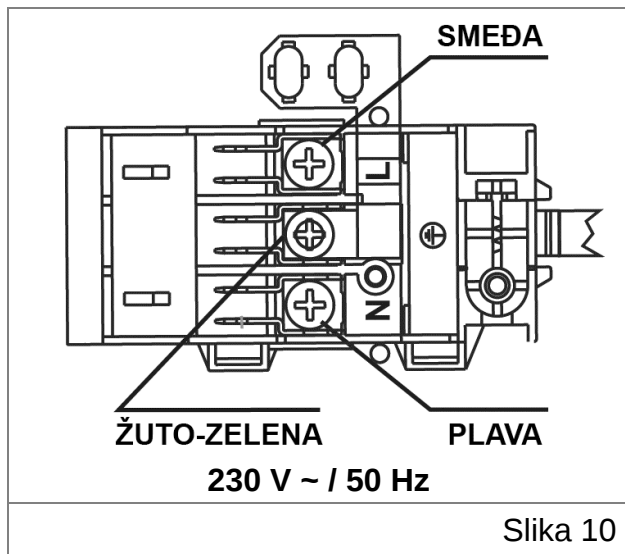
Tijekom priključenja treba voditi računa da električna instalacija do mjesta gdje se priključuje kuhalo bude takva da izdrži potrebnu struju.

Oštećenja nastala nepropisnim priključkom nisu pokrivena jamstvom. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štetu nastalu zbog nepridržavanja ove upute.

Kako biste izbjegli bilo kakav rizik ukoliko je priključni vod oštećen, treba ga zamijeniti isključivo stručna osoba u skladu s važećim propisima.

Nije dozvoljena uporaba produžnih kabela, adaptera, kao i timera (daljinskih upravljača).

Prije priključenja na električnu instalaciju potrebno je provjeriti podatke navedene na natpisnoj pločici (nalazi se s donje strane aparata) o snazi kuhala te za koju vrstu el. priključka je tvornički priređeno. Kod priključenja treba voditi računa da električna instalacija do mjesta gdje se priključuje kuhalo bude takva da izdrži potrebnu struju.



Kuhalo je tvornički priređeno za priključak na jednofaznu električnu instalaciju 230 V ~ (slika 10).

Za priključivanje kuhala na električnu instalaciju mora se upotrijebiti izolirani vod (kabel) 3 x 1,5 mm² tipa H05VV-F sa zaštitnim žuto-zelenim vodičem i dužine manje od 1,5 m.

Priključni vod može biti isporučen s proizvodom (ovisno o modelu) ili ga treba nabaviti posebno.

Fazni vodič L obično je crne ili smeđe boje. Neutralni vodič N (nula) obično je plave boje. Zaštitni vodič PE (uzemljenje) je žuto-zelene boje.

Priključni vod treba biti udaljen od izvora topline i ne smije se zagrijavati (zbog električnog opterećenja) više od 50°C iznad sobne temperature.

Kuhalo se priključuje na propisno instaliranu zidnu priključnicu s kontaktom za uzemljenje s vlastitim strujnim krugom i osiguračem od 16 A.

Zidna priključnica mora biti lako pristupačna (zbog propisa o mogućnosti odvajanja svih polova s električne instalacije) i ne smije biti izložena toplinskom zračenju.

Električni priključak mora biti trajan (a ne pomoću utikača i utičnice), preko sklopki za odvajanje svih polova od čvrste električne instalacije prema nacionalnim propisima za izradu električne instalacije odgovarajućeg napona.

Oslobodite poklopac priključne kutije, kako bi Vam bile dostupne priključne stezaljke.

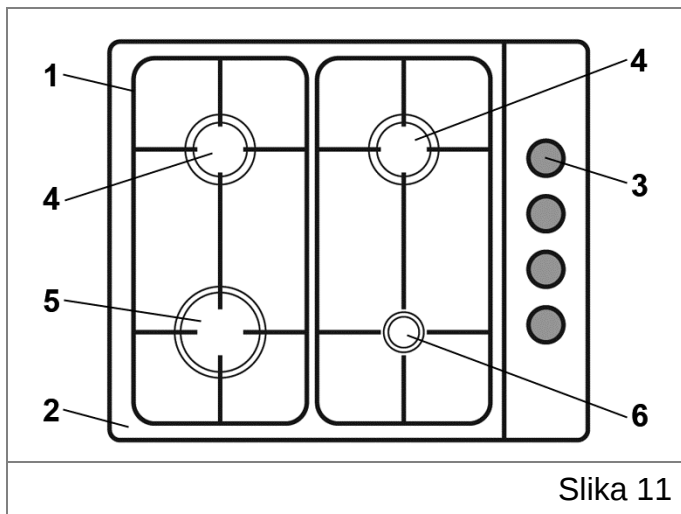
Priključni kabel **OBAVEZNO** provedite kroz napravu za rasterećenje, koja je sastavni dio priključne kutije i štiti kabel od izvlačenja.

Priključite kabel na stezaljke sukladno jednom od načina prikazanim na slici prije, pri čemu treba voditi računa da je ovisno o načinu priključka , potrebno postaviti spojne mostiće.

Napravu za rasterećenje kabela privijte čvrsto i zatvorite poklopac priključne kutije.

UPRAVLJANJE KUHALOM

U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi ugradbenih kuhala koje se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir.



Slika 11

- 1 - Nosači posuda
- 2 - Radna ploča
- 3 - Držci plinskih pipaca za regulaciju (i paljenje) plinskih plamenika
- 4 - Srednji plinski plamenik
- 5 - Veliki plinski plamenik
- 6 - Mali plinski plamenik

NAPOMENA :

Ako držci za regulaciju plinskih plamenika nemaju ugrađenu funkciju paljenja plinskih plamenika tada postoji posebno tipkalo za paljenje plamenika (nije prikazano na slici).

UPORABA KUHALA

Uporaba plinskih plamenika

Rad plinskih plamenika na radnoj ploči regulira se okretanjem odgovarajućeg drška plinskog pipca. Simbol iznad drška označava njegovu pripadnost pojedinom plameniku. Paljenje plinskog plamenika vrši se tako da pripadajući držak lagano pritisnete i zaokrenete u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu u položaj maksimalnog plamena. Držak je potrebno (u položaju maksimalnog plamena) držati pritisnutim cca 3-5 sekundi.

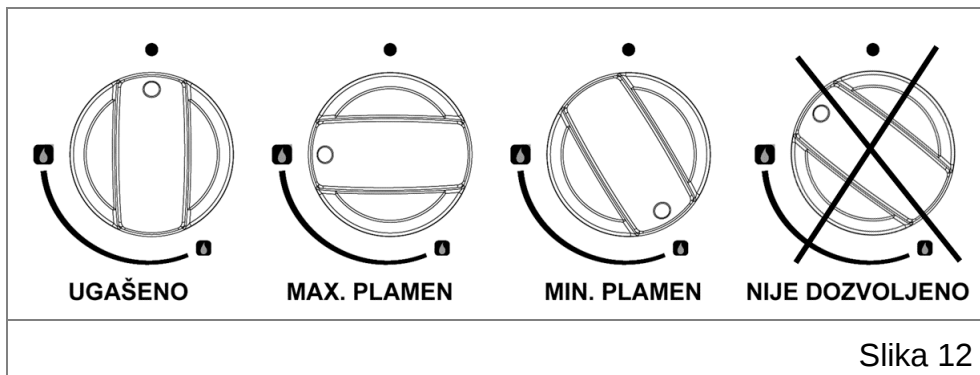
NAPOMENA : Neka kuhala imaju posebnu tipku za paljenje plina pa je postupak sličan, jedino je potrebno pritisnuti tipku kako bi se zapalio plin. Ako nema električne energije tada se plamenici pale pomoću šibice ili posebnog upaljača za plin.

Nakon što se plamen zapalio (električna iskra zapalila je plin koji je počeo izlaziti) i prođe još nekoliko sekundi, otpustite držak i zatim provjerite da li plamen i dalje gori. Ako paljenje ne uspije prvi put, opisani postupak potrebno je ponoviti. Nakon što se plamen zapalio, prilagodite željenu jačinu plamena unutar područja između maksimalnog i minimalnog plamena (slika 12).

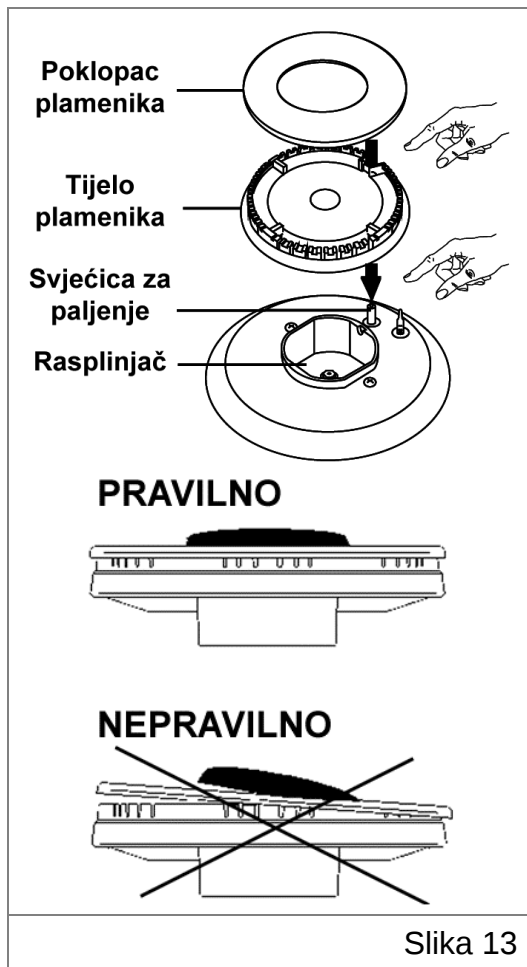
NIKADA NEMOJTE PODEŠAVATI JAČINU PLAMENA IZMEĐU

"•" ("0") i maksimalnog plamena !

Plamen se gasi okretanjem drška u početni položaj ("0" ili "•").



Ako se plamen ugasi nehotice (uslijed propuha, prelijevanja tekućine ili sl.) plin će izlaziti još nekoliko sekundi, a onda će sigurnosni mehanizam za zatvaranje plina automatski zatvoriti ventil i prekinuti nekontrolirano istjecanje plina. Provjetrite prostoriju, pričekajte minutu i pol te ponovo upalite plamenik.



Slika 13

Ako nakon paljenja plamen ima žute vrhove ili je plamen nestabilan tada ugase plamenik te provjerite da li su dijelovi plamenika pravilno namješteni (slika 13). Također provjerite da li je prolivena tekućina ušla u rasplinjač.

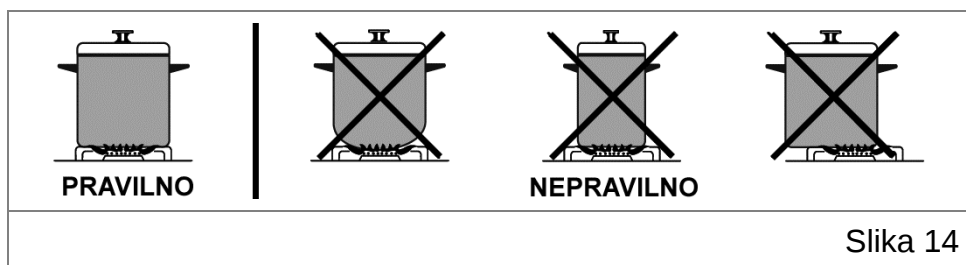
Kod prvog korištenja plinskih plamenika, pričekajte nekoliko trenutaka prije paljenja plina kako bi iz cijevi izašao zrak.

Prije prve uporabe poželjno je upaliti plin na plamenicima radne ploče i pustiti plamenike da gore nekoliko minuta bez posude na njima, kako bi izgorjela razna pomoćna sredstva korištena u proizvodnji. Time će se također otkloniti i neugodni mirisi koji se pri tom stvaraju. Nakon toga treba prostoriju provjetriti.

Ako se kuhalo ne koristi tada svi dršci moraju biti u početnom položaju ("0" ili "•").

UPUTE ZA RACIONALNU UPORABU KUHALA

- **Nikada ne uključujte kuhalo bez posude.**
- Za kuhanje rabite samo posuđe s ravnim i masivnim dnom, koje ne mijenja oblik ni pri visokim temperaturama.
- Obratite pozornost da je dno posude suho prije postavljanja na plamenik.
- Pazite da pri postavljanju posuda bude na sredini plamenika.
- Posuđe za kuhanje odaberite tako da plamen ne prelazi dno posude (slika 14).
- Kuhajte uvijek u poklopljenom posuđu i pri tome pazite da poklopac dobro naliže.



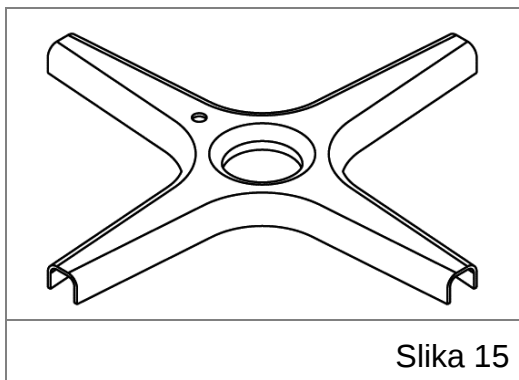
- Uporaba plina na ekonomičan način ovisi o ispravnom odabiru plinskog plamenika ovisno o veličini posude za kuhanje:
-

Veliki plamenik	Promjer posude : 22 – 26 (cm)
Srednji plamenik	Promjer posude : 14 – 22 (cm)
Mali plamenik	Promjer posude : 12 – 18 (cm)

- Ako za kuhanje rabite vatrostalno stakleno, odnosno porculansko posuđe, pridržavajte se uputa proizvođača posuđa.
- Izbjegavajte prelijevanje tekućina na plamenike.
- Pri dugotrajnom kuhanju jela rabite posude za kuhanje pod tlakom.
- Ako rabite lonac pod tlakom, nadzirite ga dok ne postigne pravilan tlak. Plamenici neka na početku budu upaljeni na najveću snagu, a zatim povremeno snizite snagu grijanja.

- Uvijek pazite da u loncu pod tlakom, a i u drugim loncima i posudama, uvijek bude dovoljno tekućine jer zbog isparavanja posuda može ostati prazna, a zbog pregrijavanja može doći do oštećenja lonca i grijaće ploče.
- Nakon završetka kuhanja držak obavezno postavite na nulti položaj ("0" ili "•").

Dodatni pribor (može ali i ne mora biti isporučen što ovisi o modelu)



Pomoćni nosač posuda postavlja se na nosač posude iznad malog plinskog plamenika, a služi kako manja posuda ne bi skliznula ili se prevrнула dok je plamenik u uporabi.

Slika 15



POZOR! OPASNOST OD OPEKLINA!

Tijekom rada zagrijavaju se pojedini dijelovi kuhala, ponajprije mjesta za kuhanje i njihova okolina. Visoka temperatura može biti visoka i nakon kuhanja.

Nikada ne stavljajte metalne predmete na kuhalo jer će se zagrijati i uzrokovati opekline !

Obratite pozornost i ne dodirujte grijaće elemente!

	Djeca i kućni ljubimci moraju biti udaljeni od uključenog kuhala ili biti pod stalnim nadzorom dok se kuhalo, nakon uporabe, potpuno ne ohladi. OPASNOST OD POŽARA! Nikada ne ostavljajte predmete na površini za kuhanje! Priprema hrane u ulju ili na masti zahtijeva oprez jer se pregrijano ulje ili mast mogu brzo zapaliti i uzrokovati požar. NIKADA ne pokušavajte gasiti požar vodom nego isključite kuhalo te ugasite plamen tako da ga pokrijete poklopcem ili vatrootpornim platnom.
--	--

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE KUHALA

Za postizanje dugog uporabnog vijeka aparata potrebno je u određenim intervalima provesti temeljito čišćenje.

	Prije čišćenja kuhala obavezno pričekajte da se kuhalo ohladi, isključite kuhalo iz električne instalacije i zatvorite dovod plina ! Kuhalo se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje jer može doći do kratkog spoja i oštećenja kuhala.
--	--

Prije čišćenja kuhala, pričekajte da se ohladi.

Ne ostavljajte prosutu kavu, sokove, mlijeko, sol, vodu, limun, rajčicu, ocat i sl. na emajliranim ili nerđajućim površinama duže vrijeme.

Emajlirane, kromirane i staklene površine čistite toplom vodom, deterdžentom i mekanom krpom.

Ne rabite abrazivna sredstva, oštre predmete ili oštre metalne četke.

Za čišćenje površina od nehrđajućeg čelika (inoya) rabite poseban deterdžent za tu namjenu ili krpu namočenu u toplu vodu. Nakon toga obrišite suhom krpom.

Pri čišćenju ne valja rabiti oštre predmete, da se ne oštete emajlirane, lakirane i površine od nehrđajućeg čelika.

Pri uporabi deterdženata i specijalnih sredstava za čišćenje držite se uputa i preporučenog doziranja proizvođača te pri tome mislite na očuvanje okoliša.

Čišćenje plinskih plamenika

Za čišćenje tijela i poklopaca plamenika koristite toplu vodu i deterdžent za ručno pranje posuđa. Osigurače paljenja i dijelove plinskih plamenika očistite pomoću mekane četkice.

Osobito pazite da se pri čišćenju plinskih plamenika sapnice za plin ne začepe nečistoćom. Zabranjeno je navedene dijelove strugati oštrim ili šiljastim predmetima. Nakon čišćenja i pranja, sve dijelove pomno obrišite i pravilno složite na njihovo mjesto. Pri koso položenim dijelovima plamenika, paljenje je otežano i opasno (slika 13).

Nosači posuda se tijekom uporabe mogu izgrebati te početi oksidirati, što nije tvornička greška **(NIJE PREDMET REKLAMACIJE)**. Zbog visokih temperatura emajlirani poklopci plamenika mogu promijeniti boju, što ne utječe na njihovu funkcionalnost **(NIJE PREDMET REKLAMACIJE)**.

Održavanje

Periodički provjeravajte plinski priključak i rad plinskih pipaca. Ako primjetite čak i najmanji kvar, odmah prijavite nadležnom servisu kako bi se otklonio problem. Preporučuje se promjena plinskog priključka jednom godišnje.

Informacije u svezi transporta

Zadržite originalnu ambalažu u slučaju potrebe transporta aparata. U slučaju da nemate originalnu ambalažu tada zaštitite vanjske površine (staklene i emajlirane) od mogućeg loma ili pucanja.

MOGUĆI PROBLEMI I NJIHOVO RJEŠAVANJE

Ukoliko Vaš aparat ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako biste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera, provjerite sljedeće:

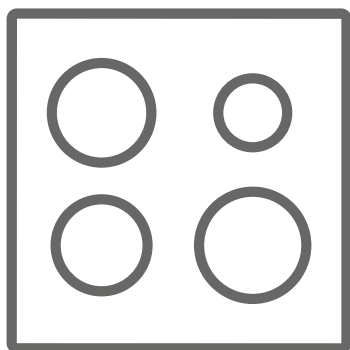
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plinski plamenici ne rade	držci plinskih pipaca su u položaju isključeno	provjeriti položaj držaka
	nema dotoka plina	provjeriti dovod plina i tlak.
	nema električne energije	provjeriti osigurač provjeriti da li ostali aparati rade na tom priključku
Plinski plamenici se ne mogu zapaliti	nepravilan položaj elemenata plinskog plamenika	provjeriti da li su elementi plinskog plamenika pravilno složeni, a ako nisu tada ih složiti kako treba (opisano u poglavlju o čišćenju i održavanju)
	nedovoljan tlak plina	provjeriti dovod plina i tlak.
	plin u boci je potrošen	promijeniti plinsku bocu
	nema električne energije	provjeriti osigurač provjeriti da li ostali aparati rade na tom priključku

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plamenici se ne pale ili je plamen samo djelomičan	dijelovi plamenika nisu čisti ili suhi	provjeriti da li su dijelovi plamenika čisti i suhi te ih očistiti i dobro osušiti
Plamen je žuto-narančasti	nepравilan položaj elemenata plinskog plamenika	provjeriti da li su elementi plinskog plamenika pravilno složeni, a ako nisu tada ih složiti kako treba. zbog same konstrukcije plamenika, na nekim mjestima plamen može biti žuto-narančasti
	drugačiji sastav plina	ako kuhalo radi na prirodni plin, tada se može dogoditi drugačiji sastav plina. potrebno je pričekati par sati dok se sustav dobave gradskog plina ne stabilizira.
Plinski plamenici su bučni	---	ovo je normalna pojava za plamenike, a buka će se smanjiti nakon zagrijavanja
Buka	---	normalna je pojava da neki metalni dijelovi kuhala proizvode buku prilikom rada

Informacijski list	
Zaštitni znak dobavljača	KONČAR
Model	UKP6004PONV2
Vrsta kuhala	Plinsko
Broj kuhaćih mjesta	4
Tehnologija zagrijavanja 1	plin
Dimenzija 1	mali plamenik
Energetska učinkovitost 1	-
Tehnologija zagrijavanja 2	plin
Dimenzija 2	srednji plamenik
Energetska učinkovitost 2	59,0%
Tehnologija zagrijavanja 3	plin
Dimenzija 3	srednji plamenik
Energetska učinkovitost 3	59,0%
Tehnologija zagrijavanja 4	plin
Dimenzija 4	veliki plamenik
Energetska učinkovitost 4	57,0%
Energetska učinkovitost kuhala	58,0%
Kuhalo zadovoljava EN 30-2-1	

KONČAR

EN Hob / User Manual



UKP6004PONV2

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.
Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Fire risk
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

CONTENTS

- 1.SAFETY INSTRUCTIONS.....4
 - 1.1. General Safety Warnings4
 - 1.2. Installation Warnings7
 - 1.3. During Use.....7
 - 1.4. During Cleaning and Maintenance8
- 2.INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE.....10
 - 2.1. Instructions for the Installer10
 - 2.2. Installation of the Hob.....11
 - 2.3. Gas Connection.....12
 - 2.4. Gas Conversion (If available)14
 - 2.5. Electrical Connection and Safety (If available).....14
- 3.PRODUCT FEATURES16
- 4.USE OF PRODUCT17
 - 4.1. Use of gas burners17
 - 4.2. Hob Controls.....17
- 5.CLEANING AND MAINTENANCE.....18
 - 5.1. Cleaning.....18
 - 5.2. Maintenance19
- 6.TROUBLESHOOTING&TRANSPORT20
 - 6.1. Troubleshooting.....20
 - 6.2. Transport.....20
- 7.TECHNICAL SPECIFICATIONS.....21
 - 7.1. Injector Table.....21
 - 7.2. Energy Fiche22

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read all instructions before using your appliance and keep them in a convenient place for reference when necessary.
- This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

1.1. GENERAL SAFETY WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

 **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Keep children less than 8 years of age away unless they are continually supervised.

  **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish such a fire with water, but switch off the appliance and cover the flame with a lid or a fire blanket.

  **WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.

  **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

- For models which incorporate a hob lid, clean any spillages off the lid before use and allow the cooker to cool before closing the lid.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use harsh abrasive cleaners or scourers to clean oven surfaces. They can scratch the surfaces which may result in shattering of the door glass or damage to surfaces.
- Do not use steam cleaners to clean the appliance.
- Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair work should only be carried out by authorised service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorised technicians may be dangerous. Do not alter or modify the specifications of the appliance in any way. Inappropriate hob guards can cause accidents.
- Before connecting your appliance, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the specifications of the appliance are compatible. The specifications for this appliance are stated on the label.

 **CAUTION:** This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only. It should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use, in a commercial environment or for heating a room.

- This appliance is not connected to a ventilation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations.

Particular attention should be given to the relevant requirements regarding ventilation.

- If the burner has not lit after 15 seconds, stop operating the device and open the compartment door. Wait at least 1 minute before attempting to ignite the burner again.
- These instructions are only valid if the correct country symbol appears on the appliance. If the symbol does not appear on the appliance, refer to the technical instructions which describe how to modify the appliance to match the conditions of use of the country.
- All possible measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, care should be taken when cleaning. Avoid hitting or knocking the glass with accessories.
- Make sure that the supply cord is not trapped or damaged during installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- If your appliance is provided with a cooking hotplate made of glass or glass ceramic:
 **CAUTION:** "In case of hotplate glass breakage":
 - immediately shut off all burners and any electrical heating elements and isolate the appliance from the power supply,
 - do not touch the appliance surface,
 - do not use the appliance.
- Please keep children and animals away from this appliance.

1.2. INSTALLATION WARNINGS

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorised technician. The manufacturer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement and installation by unauthorised people.
- When the appliance is unpacked, make sure that it has not been damaged during transportation. In the case of a defect do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. The materials used for packaging (nylon, staplers, styrofoam, etc.) may be harmful to children and they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance from the atmosphere. Do not expose it to sun, rain, snow, dust or excessive humidity.
- Materials around the appliance (i.e. cabinets) must be able to withstand a minimum temperature of 100°C.
- The temperature of the bottom surface of the hob may rise during operation, therefore a board must be installed underneath the product.

1.3. DURING USE

- Do not put flammable or combustible materials in or near the appliance while it is operating.



Do not leave the cooker unattended when cooking with solid or liquid oils. They may catch fire under extreme heating conditions. Never pour water on to flames that are caused by oil, instead switch the cooker off and cover the pan with its lid or a fire blanket.

- Always position pans over the centre of the cooking

zone, and turn the handles to a safe position so they cannot be knocked or grabbed.

- If the product will not be used for a long period of time, turn the main control switch off. Turn the gas valve off when a gas appliance is not in use.
- Make sure the appliance control knobs are always in the “0” (stop) position when the appliance is not in use.

 **CAUTION:** The use of a gas cooking appliance results in the production of heat, moisture and products of combustion in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is well ventilated especially when the appliance is in use. Keep natural ventilation holes open or install a mechanical ventilation device (mechanical extractor hood).

- Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, such as opening a window, or for more effective ventilation, for example, increasing the level of mechanical ventilation where necessary.

1.4. DURING CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that your appliance is switched off at the mains before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.
- To maintain the efficiency and safety of your appliance, we recommend you always use original spare parts and to call our authorised service agents when needed.

CE Declaration of conformity

CE We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

This appliance has been designed to be used only for home cooking. Any other use (such as heating a room) is improper and dangerous.

 The operating instructions apply to several models. You may notice differences between these instructions and your model.

Disposal of your old machine



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the retailer who you purchased this product from.

2. INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE

WARNING : This appliance must be installed by an authorised service person or qualified technician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

- Incorrect installation may cause harm and damage, for which the manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not be valid.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (electricity voltage and frequency and/or nature of the gas and gas pressure) and the adjustments of the appliance are compatible. The adjustment conditions for this appliance are stated on the label.
- The laws, ordinances, directives and standards in force in the country of use are to be followed (safety regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.).

2.1. INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

Ventilation requirements

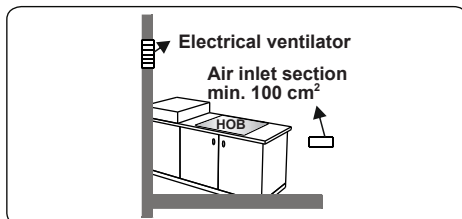
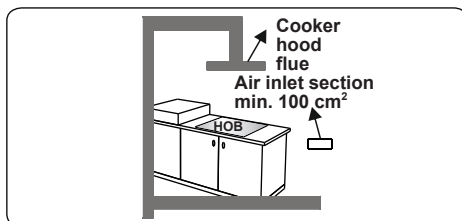
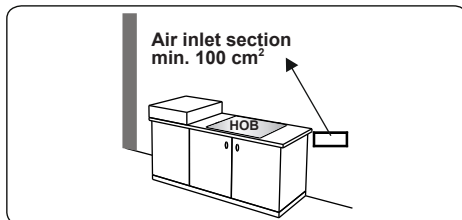
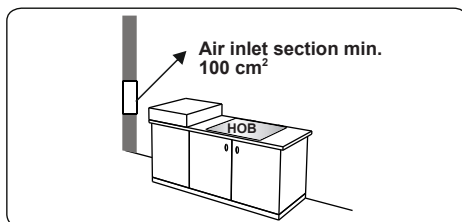
- For rooms with a volume of less than 5 m³, permanent ventilation of 100 cm² free area is required.
- For rooms with a volume of between 5 m³ and 10 m³, permanent ventilation of 50 cm² free area will be required, unless the room has a door which opens directly to the outside air in which case no permanent ventilation is required.
- For rooms with a volume greater than 10 m³, no permanent ventilation is required.



Important: Regardless of room size, all rooms containing the appliance must have direct access to outside air via an openable window or equivalent.

Emptying of burned gases from the environment

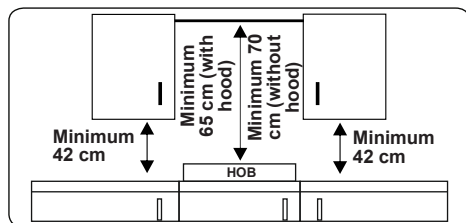
Gas appliances expel burned gas waste to the outside air, either directly or via a cooker hood with a chimney. If it is not possible to install a cooker hood, install a fan on the window or wall that has access to fresh air. The fan must have the capacity to change the volume of air in the kitchen a minimum of 4-5 times per hour.



General instructions

- After removing the packaging material from the appliance and its accessories, ensure that the appliance is not damaged. If you suspect any damage, do not use it and contact an authorised service person or qualified technician immediately.
- Make sure that there are no flammable or combustible materials in the close vicinity, such as curtains, oil, cloth etc. which may catch fire.
- The worktop and furniture surrounding the appliance must be made of materials resistant to temperatures above 100°C.
- If a cooker hood or cupboard is to be installed above the appliance, the safety

distance between cooktop and any cupboard/cooker hood should be as shown below.



- The appliance should not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer.
- If the base of the appliance is accessible by hand, a barrier made from a suitable material must be fitted below the base of the appliance, ensuring that there is no access to the base of the appliance.

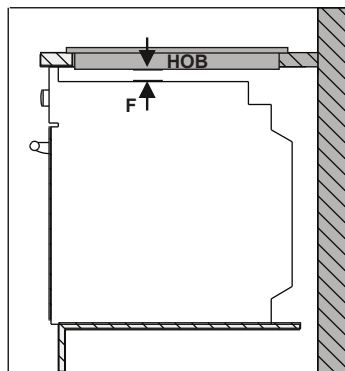
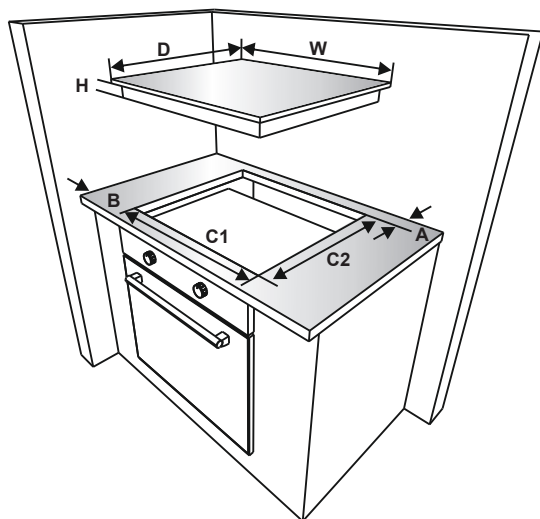
- The appliance can be placed close to other furniture on condition that, in the area where the appliance is set up, the furniture's height does not exceed the height of the cooktop.

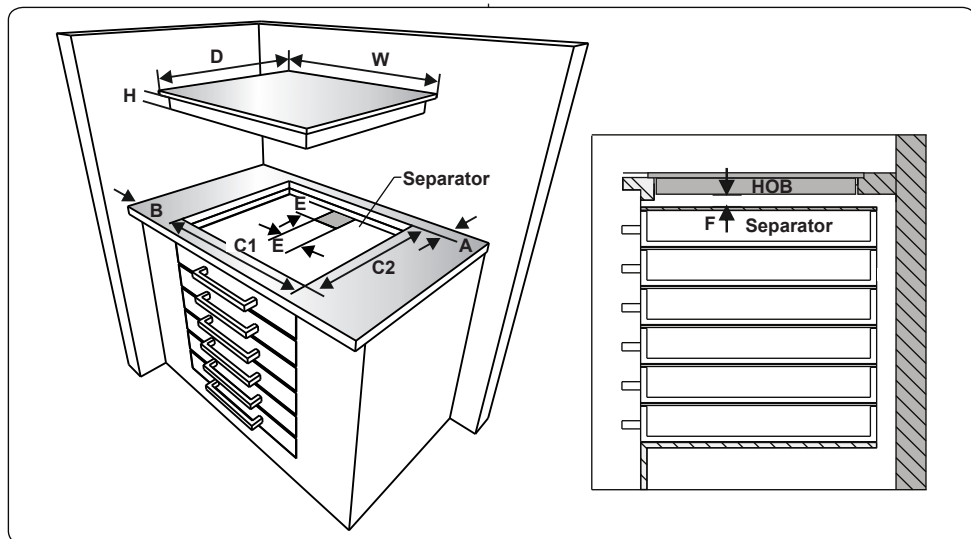
2.2. INSTALLATION OF THE HOB

The appliance is supplied with an installation kit including adhesive sealing material, fixing brackets and screws.

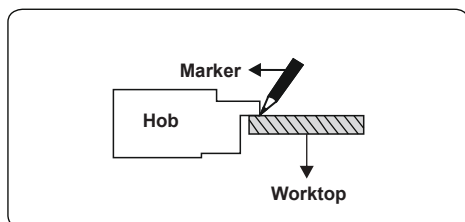
- Cut the aperture dimensions as indicated in the figure. Locate the aperture on the worktop so that, after the hob is installed, the following requirements are followed:

W (mm)	580	min. A (mm)	50
D (mm)	510	min. B (mm)	100
H (mm)	40	E (mm)	10
C1 (mm)	560	min. F (mm)	10
C2 (mm)	480/490		

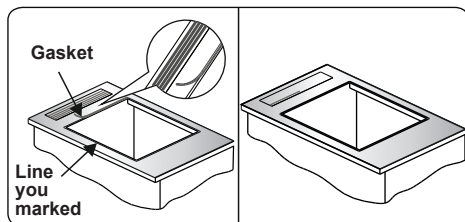




- Place the hob in the cut out. Mark the location of the hob on the cooktop.

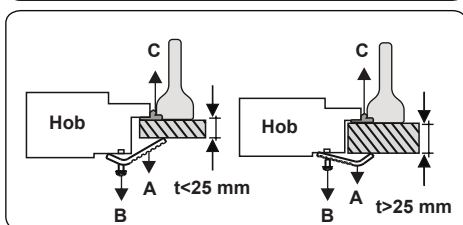
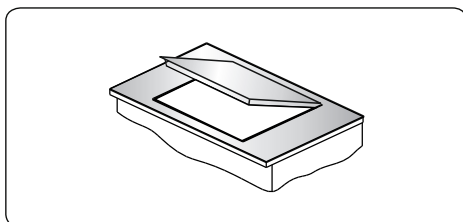


- Remove the hob. Place the gasket on the line you marked. Make sure that the line centres the gasket. Ensure that the junctions overlap at the corners and no gap is left along the sealing material.



- insert the appliance into the aperture and fix in position using the brackets (A) and screws (B). Adjust the position of the brackets depending on the thickness of the worktop and tighten the screws evenly. Carefully trim away any excess

sealing material (C) from around the appliance.



2.3. GAS CONNECTION

Assembly of gas supply and leakage check

Connect the appliance in accordance with applicable local and international standards and regulations. First, check what type of gas is installed on the cooker. This information is available on a sticker on the back of the cooker. You can find the information related to appropriate gas types and appropriate gas injectors in the technical data table. Check that the

feeding gas pressure matches the values on the technical data table, to be able to get the most efficient use and to ensure the minimum gas consumption. If the pressure of used gas is different than the values stated or is not stable in your area, it may be necessary to assemble an available pressure regulator on the gas inlet. You should contact the authorised service centre to make these adjustments.

Points that must be checked during flexible hose assembly:

- If the gas connection is made by a flexible hose fixed onto the gas inlet of the hob, it must be fixed on by a pipe collar.
- Connect your appliance with a short and durable hose that is as close as possible to the gas source.
- The permitted maximum length of the hose is 1.5 m.
- The hose that supplies the appliance with gas must be changed once a year for your safety.
- The hose must be kept clear of areas that may heat up to temperatures of more than 90°C.
- The hose must not be cracked, torn, bent or folded.
- Keep the hose clear of sharp corners and objects that could move.
- Before you assemble the connection, you must make sure the hose is not damaged. Use bubbly water or leakage fluids to perform the check. Do not use a naked flame to check for gas leakage.
- All metal items that are used during gas connection must be free from rust. Check the expiry date of any components used for connection.

Points that must be checked during fixed gas connection assembly:

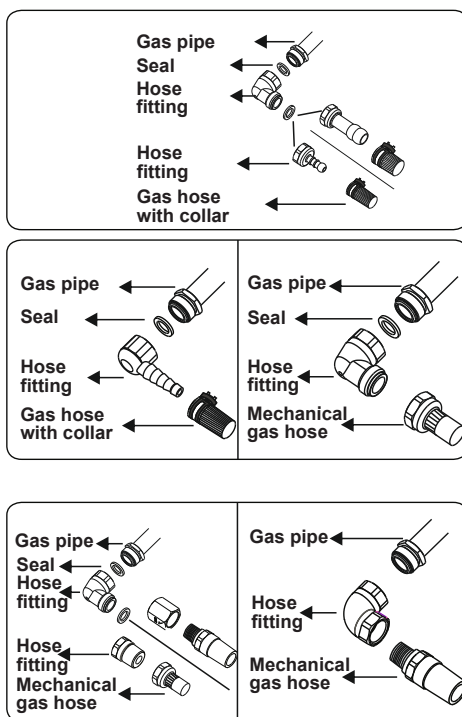
The method used to assemble a fixed gas connection (gas connection made by threads, e.g. a nut) varies according to the country you are in. The most common parts for your country will be supplied with your appliance. Any other parts required can be supplied as spare parts.

During connection, always keep the nut on the gas manifold fixed while rotating the counter-part. Use appropriately-sized spanners for a safe connection. For

surfaces between different components always use the seals provided in the gas conversion kit.

The seals used during connection should also be approved to be used in gas connections. Do not use plumbing seals for gas connections.

Remember that this appliance is ready to be connected to the gas supply in the country for which it has been produced. The main country of destination is marked on the rear cover of the appliance. If you need to use it in another country, any of the connections in the figure below may be required. In such a case, contact local authorities to learn the correct gas connection.



The Cooker must be installed and maintained by a suitably qualified gas registered technician in accordance with current safety legislation.

WARNING: Do not use a naked flame to check for gas leaks.

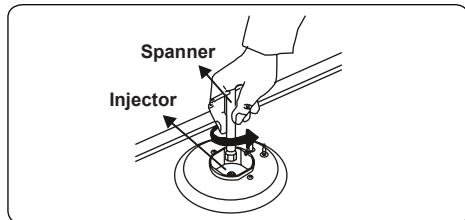
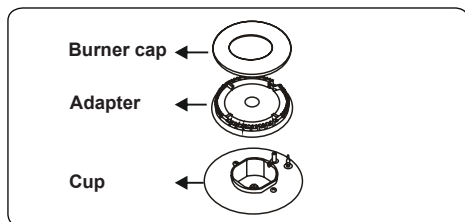
2.4. GAS CONVERSION (IF AVAILABLE)

Your appliance is designed to be operated with LPG/NG gas. The gas burners can be adapted to different types of gas, by replacing the corresponding injectors and adjusting the minimum flame length suitable to the gas in use. For this purpose, the following steps should be performed.

Changing injectors

Hob burners

- Cut off the main gas supply and unplug the appliance from the mains electrical supply.
- Remove the burner caps and the adapters.
- Use a 7 mm spanner to unscrew the injectors.
- Replace the injector with the ones from the gas conversion kit, with the correct diameters for the type of gas that is going to be used, according to the gas injector table.



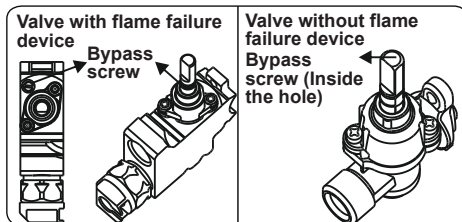
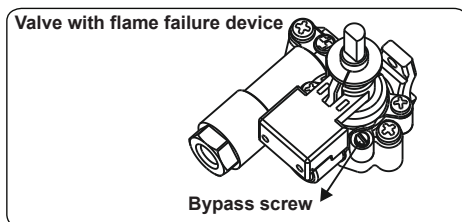
Adjusting the reduced flame position

First of all, make sure that the appliance is unplugged from the mains electrical supply and that the gas feed is open. The minimum flame position is adjusted with a flat screw located on the valve. For valves with a flame failure safety device, the screw is located on the side of the valve spindle as shown in the figures. For valves without a flame failure safety device, the screw is located inside the valve spindle as shown in the figure. To make adjusting the flame position easier, we recommend that you

remove the control panel (and the micro switch if your model has one) during the alteration.

To determine the minimum position, ignite the burners and leave them on in the minimum position. With the help of a small screwdriver, fasten or loosen the bypass screw by around 90 degrees. When the flame has a length of at least 4mm, the gas is well distributed. Make sure that the flame does not die out when passing from the maximum position to the minimum position. Create an artificial wind with your hand towards the flame to see if the flames are stable.

The bypass screw must be loosened for conversion from LPG to NG. For conversion from NG to LPG, the bypass screw must be tightened. Make sure that the appliance is unplugged from the mains electrical supply and that the gas feed is open.



Changing the gas inlet

For some countries, the gas inlet type can be different for NG/LPG gases. In this case, remove the current connection components and nuts (if any) and connect the new gas supply accordingly. In all conditions, all components used in gas connections should be approved by local and/or international authorities. In all gas connections, refer to the "Assembly of gas supply and leakage check" clause explained above.

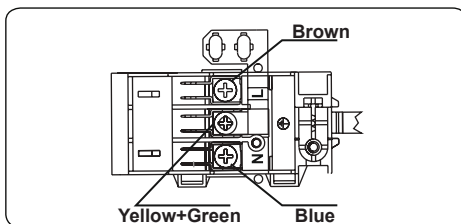
2.5. ELECTRICAL CONNECTION AND SAFETY (IF AVAILABLE)

WARNING: The electrical connection of this appliance should be carried out

by an authorised service person or qualified electrician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

! WARNING: THE APPLIANCE MUST BE EARTHED.

- Before connecting the appliance to the power supply, the voltage rating of the appliance (stamped on the appliance identification plate) must be checked for correspondence to the available mains supply voltage, and the mains electric wiring should be capable of handling the appliance's power rating (also indicated on the identification plate).
- During installation, please ensure that isolated cables are used. An incorrect connection could damage your appliance. If the mains cable is damaged and needs to be replaced this should be done by a qualified personnel.
- Do not use adaptors, multiple sockets and/or extension leads.
- The supply cord should be kept away from hot parts of the appliance and must not be bent or compressed. Otherwise the cord may be damaged, causing a short circuit.
- If the appliance is not connected to the mains with a plug, a multi-pole isolator switch (with at least 3 mm contact spacing) must be used in order to meet the safety regulations.
- The fused switch must be easily accessible once the appliance has been installed.
- Ensure all connections are adequately tightened.
- Fix the supply cable in the cable clamp and then close the cover.
- The terminal box connection is placed on the terminal box.

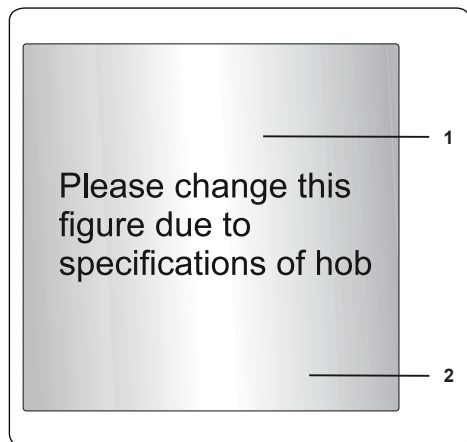


3. PRODUCT FEATURES



Important: Specifications for the product vary and the appearance of your appliance may differ from that shown in the figures below.

List of Components



1. Gas Burner
2. Control Panel

4. USE OF PRODUCT

4.1. USE OF GAS BURNERS

Ignition of the burners

The position symbol above each control knob indicates the burner that the knob controls.

Manual Ignition of the Gas Burners

If your appliance is not equipped with an ignition aid, or in case there is a failure in the electric network, follow the procedures listed below.

For Hob Burners: Push in the knob of the burner you wish to ignite and keep it pressed while turning it anti-clockwise until the knob is in the 'maximum' position. Continue pressing the knob and hold a lit match, taper or other manual aid to the upper circumference of the burner. Move the ignition source away from the burner as soon as you see a stable flame.

Electrical ignition by control knob

Push in the knob of the burner you wish to ignite and keep it pressed while turning it anti-clockwise until the knob is in the 90 degrees position. The microswitch under the knob will create sparks through the spark plug for as long as the control knob is pressed. Press the knob until you see a stable flame on the burner.

Flame safety device

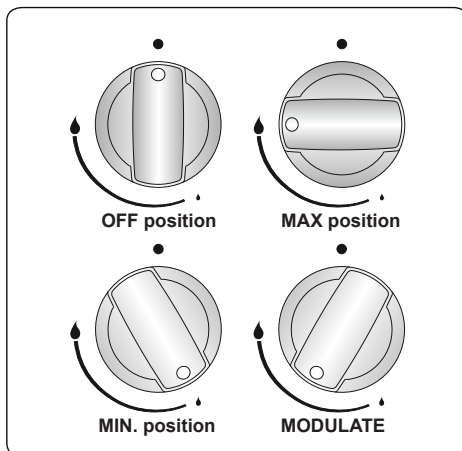
Hob burners

Hobs equipped with a flame failure device provide security in case of an accidentally extinguished flame. If such a case occurs, the device will block the burners gas lines and will avoid any accumulation of unburned gas. Wait 90 seconds before re-igniting an extinguished gas burner.

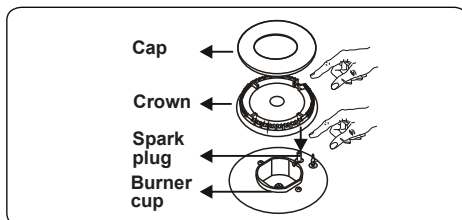
4.2. HOB CONTROLS

Hob burner

The knob has 3 positions: off (0), maximum (big flame symbol) and minimum (small flame symbol). Ignite the burner with the knob in the 'maximum' position; you can then adjust the flame length between the 'maximum' and 'minimum' positions. Do not operate the burners when the knob is between the 'maximum' and 'off' positions.



After ignition, visually check the flames. If you see a yellow tip, lifted or unstable flame, switch the gas flow off, then check the assembly of burner caps and crowns once they have cooled. Make sure there is no liquid in the burner caps. If the burner flames go out accidentally, switch the burners off, ventilate the kitchen with fresh air and wait at least 90 seconds before attempting re-ignition.



To switch the hob burners off, turn the hob burner knob clockwise to the '0' position or so that the marker on the hob burner knob points upwards.

Your hob has burners of different diameters. You will find that the most economical way of using gas is to choose the correct size gas burner for your cooking pan size and to bring the flame to the 'minimum' position once boiling point is reached. We recommend that you always cover your cooking pan to avoid heat loss.

To obtain maximum performance from the main burners, we suggest you use pots with the following flat bottom diameters. Using pots smaller than the minimum dimensions shown below will cause energy loss.

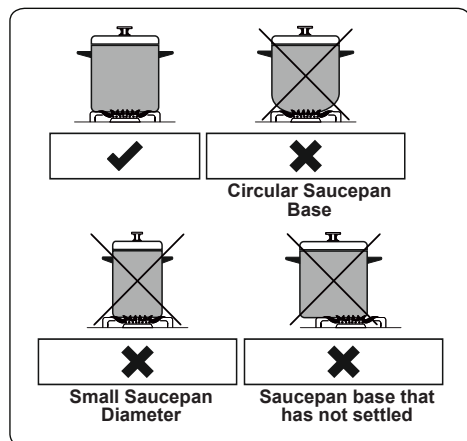
Rapid / Wok Burner	22-26 cm
Semi-rapid Burner	14-22 cm
Auxiliary Burner	12-18 cm

Make sure that the tips of the flames do not spread out from the outer circumference of the pan, as this may harm plastic accessories, such as handles.

Switch the main gas control valve off when the burners are not in use for prolonged periods of time.

WARNING:

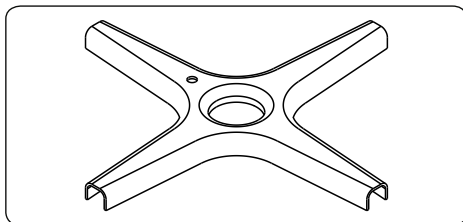
- Only use flat-bottomed pans with thick bases.
- Make sure the bottom of the pan is dry before placing it on the burner.
- The temperature of accessible parts may become high while the appliance is operating. It is imperative that children and animals are kept well away from the burners during and after cooking.
- After use, the hob remains very hot for a prolonged period of time. Do not touch it and do not place any object on top of it.
- Never place knives, forks, spoons and lids on the hob as they will get hot and could cause serious burns.
- Do not allow pan handles or any other cooking utensils to project over the edge of the cooker top.



Accessories

The Coffee Adaptor

Place the coffee adaptor on the auxiliary burner grid to prevent the cookware from tipping over when the small burner is in use.



5. CLEANING AND MAINTENANCE

5.1. CLEANING

 **WARNING:** Switch off the appliance and allow it to cool before cleaning is to be carried out.

General Instructions

- Check whether the cleaning materials are appropriate and recommended by the manufacturer before use on your appliance.
- Use cream cleaners or liquid cleaners which do not contain particles. Do not use caustic (corrosive) creams, abrasive cleaning powders, rough wire wool or hard tools as they may damage the cooker surfaces.

 Do not use cleaners that contain particles, as they may scratch the glass, enamelled and/or painted parts of your appliance.

- Should any liquids overflow, clean them immediately to avoid parts becoming damaged.

 Do not use steam cleaners for cleaning any part of the appliance.

Cleaning the Gas Hob

- Clean the gas hob on a regular basis.
- Take off the pan supports, caps and crowns of the hob burners.
- Wipe the hob surface with a soft cloth soaked in soapy water. Then, wipe the hob surface over again with a wet cloth and dry it.
- Wash and rinse the hob-burner caps.

Do not leave them wet. Dry them immediately with a dry cloth.

- Make sure you re-assemble all parts correctly after cleaning.
- The surfaces of the pan supports may become scratched over time due to use. This is not a production fault.



Do not use a metal sponge for cleaning any part of the hob.



Make sure no water gets into the burners as this may block the injectors.

Cleaning the Glass Parts (if available)

- Clean the glass parts of your appliance on a regular basis.
- Use a glass cleaner to clean the inside and outside of the glass parts. Then, rinse and dry them thoroughly with a dry cloth.

Cleaning the Enamelled Parts

- Clean the enamelled parts of your appliance on a regular basis.
- Wipe the enamelled parts with a soft cloth soaked in soapy water. Then, wipe them over again with a wet cloth and dry them.



Do not clean the enamelled parts while they are still hot from cooking.



Do not leave vinegar, coffee, milk, salt, water, lemon or tomato juice on the enamel for a long time.

Cleaning the Stainless Steel Parts (if available)

- Clean the stainless steel parts of your appliance on a regular basis.
- Wipe the stainless steel parts with a soft cloth soaked in only water. Then, dry them thoroughly with a dry cloth.



Do not clean the stainless steel parts while they are still hot from cooking.



Do not leave vinegar, coffee, milk, salt, water, lemon or tomato juice on the stainless steel for a long time.

5.2. MAINTENANCE



WARNING: The maintenance of this appliance should be carried out by an authorised service person or qualified technician only.

Other Controls

- Periodically check the gas connection pipe. If a defect is found, contact an authorised service provider to have it changed.
- We recommend the gas connection components are changed annually. If a defect is found while operating the control knobs of the appliance, contact an authorised service provider.

6. TROUBLESHOOTING&TRANSPORT

6.1. TROUBLESHOOTING



If you still have a problem with your appliance after checking these basic troubleshooting steps, please contact an authorised service person or qualified technician.

Problem	Possible Cause	Solution
Hob burners do not work.	The burners may be in the 'off' position. Supply gas pressure may not be correct. Power (if the appliance has an electric connection) is switched off.	Check the position of oven and/or grill burner's control knob. Check the gas supply and gas pressure. Check whether there is power supplied. Also check that other kitchen appliances are working.
Hob burners do not light.	Burner cap and crown are not assembled correctly. Supply gas pressure may not be correct. LPG cylinder (if applicable) may be depleted. Power (if the appliance has an electric connection) is switched off.	Ensure the burner parts have been placed correctly. Check the gas supply and gas pressure. LPG cylinder may need replacing. Check whether there is power supplied. Also check that other kitchen appliances are working.
Flame colour is orange/yellow.	Burner cap and crown are not assembled correctly. Different gas compositions.	Ensure the burner parts have been placed correctly. Due to the design of the burner, the flame can appear to be orange/yellow in certain areas of the burner. If you operate the appliance with natural gas, city natural gas may have different compositions. Do not operate the appliance for a couple of hours.
Burner is not igniting or only partially lighting.	Burner parts may not be clean or dry.	Ensure that parts of the appliance are dry and clean.
Burner sounds noisy.	-	This is normal. The noise may reduce as they heat up.
Noise	-	It is normal for some metal parts on the cooker to produce noise when in use.

6.2. TRANSPORT

If you need to transport the product, use the original product packaging and carry it using its original case. Follow the transport signs on the packaging. Tape all independent parts to the product to prevent damaging the product during transport.

If you do not have the original packaging, prepare a carriage box so that the appliance, especially the external surfaces of the product, is protected against external threats.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

INJECTOR TABLE

G30 28-30 mbar 7,5 kW 545 gr/h II2H3B/P HR Class:3	G20 20 mbar	G30 28-30 mbar
LARGE BURNER		
DIA. of INJECTOR (1/100mm)	115	85
NOMINAL RATING (KW)	3	3
CONSUMPTION	285,7 l/h	218,1 g/h
MEDIUM BURNER		
DIA. of INJECTOR (1/100mm)	97	65
NOMINAL RATING (KW)	1,75	1,75
CONSUMPTION	166,7 l/h	127,2 g/h
MEDIUM BURNER		
DIA. of INJECTOR (1/100mm)	97	65
NOMINAL RATING (KW)	1,75	1,75
CONSUMPTION	166,7 l/h	127,2 g/h
SMALL BURNER		
DIA. of INJECTOR (1/100mm)	72	50
NOMINAL RATING (KW)	1	1
CONSUMPTION	95,2 l/h	72,7 g/h

ENERGY FICHE

Brand		KONČAR
Model		UKP6004PONV2
Type of Hob		Gas
Number of Cooking Zones		4
Heating Technology-1		Gas
Size-1	cm	Auxiliary
Energy Efficiency-1	%	NA
Heating Technology-2		Gas
Size-2		Semi-Rapid
Energy Efficiency-2	%	59,0
Heating Technology-3		Gas
Size-3	cm	Semi-Rapid
Energy Efficiency-3	%	59,0
Heating Technology-4		Gas
Size-4		Rapid
Energy Efficiency-4	%	57,0
Energy Efficiency of Hob	%	58,0
This hob complies with EN 30-2-1		
Energy Saving Tips Hob - Use cookwares having flat base. - Use cookwares with proper size . - Use cookwares with lid. - Minimize the amount of liquid or fat. - When liquid starts boiling , reduce the setting.		

52244991





KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.o.o.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr